



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 August 2015
Russian
Original: English

Комитет по конференциям

Основная сессия 2015 года

8–14 сентября 2015 года

Повестка дня и программа работы на 2015 год

Повестка дня основной сессии Комитета по конференциям 2015 года была утверждена Комитетом на его организационной сессии 22 апреля 2015 года на основе аннотированной предварительной повестки дня, предложенной Секретариатом (см. A/AC.172/2015/L.1, приложение). Впоследствии потребовалось внести изменения в повестку дня основной сессии в связи с необходимостью добавления следующего пункта: «Выборы должностных лиц». Пересмотренная повестка дня представлена в настоящем документе для рассмотрения и утверждения Комитетом.

Информация по всем вопросам, касающимся конференционного управления, регулярно представляемая по пункту повестки дня, озаглавленному «План конференций», включена в один сводный доклад (A/70/122). Статистические и другие соответствующие данные представлены в качестве информационного дополнения к докладу. Издан проект двухгодичного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2016 и 2017 годы (A/AC.172/2015/L.2). На своей организационной сессии Комитет, как и в предыдущие годы, постановил включить в свою программу работы на год неофициальные брифинги Секретариата по вопросам конференционного управления, представляющим интерес для государств-членов. В рамках подготовки к основной сессии предлагается, чтобы Секретариат провел брифинг 3 сентября 2015 года. По просьбе государств-членов могут быть запланированы и другие брифинги.

На своей организационной сессии Комитет также подтвердил сроки проведения своей основной сессии — с 8 по 14 сентября 2015 года. Программа работы Комитета будет следовать схеме предыдущих лет: 8 и 9 сентября Комитет проведет официальные заседания, 10 и 11 сентября при необходимости будут проведены неофициальные консультации, а 14 сентября Комитет завершит свою работу.



Повестка дня основной сессии 2015 года

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Расписание конференций и совещаний:
 - a) просьбы в отношении изъятий из положений пункта 7 раздела I резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи;
 - b) утверждение проекта двухгодичного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2016 и 2017 годы;
 - c) отступления в межсессионный период в 2015 году.
4. Управление организацией совещаний:
 - a) использование ресурсов конференционного обслуживания и помещений:
 - i) статистические данные о заседаниях органов Организации Объединенных Наций и консультации/переписка с органами по вопросам использования ресурсов конференционного обслуживания;
 - ii) обеспечение устным переводом заседаний органов, имеющих право проводить заседания «по мере необходимости»;
 - iii) обеспечение устным переводом заседаний региональных и других крупных групп государств-членов;
 - iv) использование конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби;
 - v) использование конференционного центра в комплексе Экономической комиссии для Африки;
 - b) последствия генерального плана капитального ремонта, стратегия IV (поэтапный подход), для заседаний, проводимых в Центральных учреждениях в период его осуществления.
5. Комплексное глобальное управление.
6. Вопросы, связанные с документацией и изданиями.
7. Вопросы, связанные с письменным и устным переводом.
8. Организация работы.
9. Утверждение доклада и предлагаемых сроков проведения организационной и основной сессий 2016 года.

Аннотации

1. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 105 правил процедуры в связи с выходом в отставку Имельды Смолсик (Уругвай) государствам Латинской Америки и Карибского бассейна предлагается выдвинуть кандидатом на освобождаемую ею должность Председателя другого члена Комитета. Выборы будут проведены на открытии основной сессии Комитета 8 сентября 2015 года.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

3. Расписание конференций и совещаний

a) Просьбы в отношении изъятий из положений пункта 7 раздела I резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи

Секретариат представит Комитету для принятия решения доклад о просьбах, представленных в соответствии с пунктом 15 резолюции 47/202 А Генеральной Ассамблеи и пунктом 7 раздела I резолюции 40/243.

Документация: письмо Председателя Комитета по конференциям на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/70/___)

b) Утверждение проекта двухгодичного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2016 и 2017 годы

Секретариат подготовил проект расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2016 и 2017 годы для рассмотрения Комитетом.

Комитет представит этот проект расписания Генеральной Ассамблее для утверждения на ее семидесятой сессии.

Документация: проект двухгодичного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2016 и 2017 годы (A/AC.172/2015/L.2)

c) Отступления в межсессионный период в 2015 году

Секретариат подготовит перечень просьб в отношении отступлений от утвержденного расписания конференций и совещаний на 2015 год, а также информацию о всех решениях, принятых Комитетом.

4. Управление организацией совещаний

a) Использование ресурсов конференционного обслуживания и помещений

i) Статистические данные о заседаниях органов Организации Объединенных Наций и консультации/переписка с органами по вопросам использования ресурсов конференционного обслуживания

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктами 14–21, 23 и 27 резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи.

Документация: в качестве дополнительной информации Комитету будут представлены статистические данные и анализ запланированных и фактических показателей использования ресурсов конференционного обслуживания по базовой выборке органов во всех четырех местах службы. Председатель представит

вит устный доклад о результатах консультаций с органами в Нью-Йорке и о переписке с базирующимися в других местах службы органами, которые не в полной мере используют выделяемые им ресурсы конференционного обслуживания.

ii) Обеспечение устным переводом заседаний органов, имеющих право проводить заседания «по мере необходимости»

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктом 22 резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи.

iii) Обеспечение устным переводом заседаний региональных и других крупных групп государств-членов

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктами 24–26 резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи.

iv) Использование конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктом 28 резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи.

v) Использование конференционного центра в комплексе Экономической комиссии для Африки

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктами 29–33 резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи.

b) Последствия генерального плана капитального ремонта, стратегия IV (поэтапный подход), для заседаний, проводимых в Центральных учреждениях в период его осуществления

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с разделом II.B резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи.

5. Комплексное глобальное управление

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с разделом III резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи.

6. Вопросы, связанные с документацией и изданиями

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с разделом IV резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи.

7. Вопросы, связанные с письменным и устным переводом

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с разделом V резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи.

8. Организация работы

В пункте 20 раздела II.A своей резолюции 57/283 В Генеральная Ассамблея рекомендовала Комитету продолжать держать в поле зрения процедуры участия наблюдателей в работе Комитета.

9. Утверждение доклада и предлагаемых сроков проведения организационной и основной сессий 2016 года

Комитет утвердит проект своего доклада за 2015 год и проект резолюции по вопросу о плане конференций, который будет рекомендован для принятия Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии. Комитет утвердит предлагаемые сроки проведения его организационной и основной сессий 2016 года.
